

## 安装和操作手册 Back-UPS BR1000-CH

填写和签署质保卡，并寄回，或者在 [www.apc.com](http://www.apc.com) 对该产品进行在线注册。

### 安全信息



本设备专门设计为室内使用。

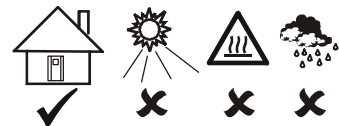
请勿在受到阳光直射、与液体接触或者有过多灰尘或湿度的场所操作该设备。

请勿在水族箱装置操作该设备。

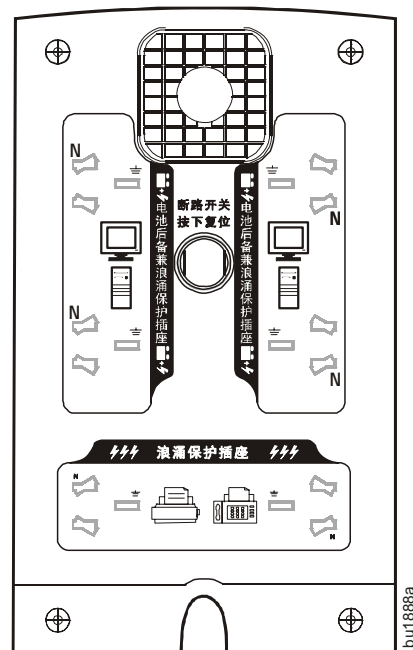
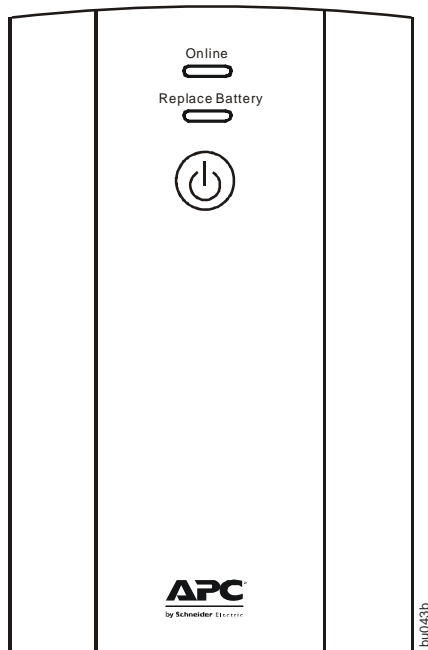
将 Back-UPS 电源线直接连接到壁式插座。

为了避免起火的危险，将该装置连接到最大具有 20 A 分支过电流保护的电路。

请勿使用电涌保护器或延长绳路。



### 产品概述



# 安装

## Back-UPS 连接电源

将电源线插入 220 V 交流壁式插座。

## 将设备连接到电池后备插孔

在 Back-UPS 连接到市电电源和打开或关闭时，电池后备插孔可以为连接的设备提供保护。

在出现断电或者电压降低情况时，电池后备插孔在有限的时间内从 Back-UPS 接收电源。

电池后备插孔防止功率波动和波峰。

将电脑、监视器和其它周边设备连接到电池后备插孔。

## 将设备连接到电涌保护插孔

在 Back-UPS 连接到市电电源和打开或关闭时，电涌保护插孔可以为连接的设备提供保护。

电涌保护插孔防止功率波动和波峰。

将打印机、传真机、扫描仪或其它周边设备连接到电涌保护插孔。

# 操作

## 打开 Back-UPS

按下位于 Back-UPS 顶部的**Power On**（通电）按钮。**Power On**（通电）LED 将亮起，并能听到一次短促的蜂鸣声，显示 Back-UPS 正在为连接的设备提供保护。

若要关闭 Back-UPS，再次按下**Power On**（通电）按钮。

Back-UPS 电池在连接到市电电源后的最初八个小时进行充电。

Back-UPS 连接到市电电源和打开或关闭时，电池将充电。

## 状态指示灯

Back-UPS 的运行状态由两个 LED 指示灯和多个指示音来指示。

指示灯说明	在线 LED (绿色)	更换电池 LED (红色)	声音指示器
<b>电池电量低警告</b> — Back-UPS 剩余两分钟电池运行时间。	LED 闪烁	LED 没有亮起	Back-UPS 发出急促的蜂鸣声。
<b>电池电量低关闭</b> — 电池电量完全耗尽。一旦市电电源恢复, Back-UPS 将开始正常操作。	LED 没有亮起	LED 没有亮起	Back-UPS 每四秒发出蜂鸣声。
<b>更换电池</b> — 电池需要充电或更换。 有关电池更换信息, 请通过 <a href="http://apc.com">apc.com</a> 与 APC 联系。	在线和更换电池 LED 交替闪烁绿色/红色。		Back-UPS 发出恒定的声音。
<b>更换电池</b> — 电池已断开连接。	LED 没有亮起	LED 闪烁	Back-UPS 发出恒定的声音。
<b>内部故障警告</b> — Back-UPS 出现内部故障情况。 停止使用 Back-UPS。 请通过 <a href="http://apc.com">apc.com</a> 联系 APC 以获得帮助。	LED 没有亮起	LED 没有亮起	Back-UPS 每两秒钟发出响亮的声音。
<b>内部故障错误</b> — Back-UPS 出现内部故障情况。 停止使用 Back-UPS。 请通过 <a href="http://apc.com">apc.com</a> 联系 APC 以获得帮助。	LED 没有亮起	LED 没有亮起	Back-UPS 发出恒定的声音。
<b>电池过载问题</b> — 使用电池电量工作时, 在一个或多个电池后备插孔发生过载问题。	LED 没有亮起	LED 没有亮起	Back-UPS 发出恒定的声音。
<b>在线操作</b> — 正常操作。Back-UPS 正在向连接的设备供应市电电源。	LED 亮起	LED 没有亮起	无
<b>使用电池</b> — Back-UPS 正在向电池后备插孔供应电池电量。	每次发出蜂鸣声时, LED 都会闪烁一次。	LED 没有亮起	Back-UPS 每四秒发出蜂鸣声。
<b>在线过载问题</b> — 使用市电电源工作时, 在一个或多个插孔发生过载问题。	LED 亮起	LED 没有亮起	Back-UPS 发出恒定的声音。

## 电压灵敏度调整（可选）

Back-UPS 可检测各种线路电压失常现象，并作出反应，通过转换为电池后备电源，保护连接的设备。在 Back-UPS 或连接的设备对输入电压水平过于敏感的情况下，需要调整转移电压。

- 1.将 Back-UPS 连接到市电电源。Back-UPS 将处于 **Standby**（待机）模式，没有指示灯亮起。
- 2.按住 **Power On**（通电）按钮 10 秒钟。LED 将交替亮起绿色/红色，显示 Back-UPS 处于 **Program**（编程）模式。
- 3.LED 将亮起，显示当前的灵敏度水平。有关转移电压灵敏度水平的说明，请参见表格。
- 4.若要选择 **LOW**（低）灵敏度，按住 **Power On**（通电）按钮，直到 LED 闪烁绿色。
- 5.若要选择 **MEDIUM**（中等）灵敏度，按住 **Power On**（通电）按钮，直到 LED 闪烁红色。
- 6.若要选择 **HIGH**（高）灵敏度，按住 **Power On**（通电）按钮，直到 LED 同时闪烁绿色/红色。
- 7.要退出 **Program**（编程）模式，请等待五秒钟让所有 LED 指示灯熄灭。**Program**（编程）模式不再活动。

LED 闪烁	灵敏度设置	输入电压范围	建议的用途
绿色	Low（低） （出厂默认设置）	150 VAC 至 266 VAC	输入电压极低或极高。 不建议用于电脑。
红色	MEDIUM（中）	176 VAC 至 266 VSC	在 Back-UPS 频繁切换为电池操作时使用。
交替闪烁绿色/ 红色	HIGH（高）	176 VAC 至 256 VAC	连接的设备对电压波动十分敏感时使用。

# 规格

输入	电压	220 Vrms 标称
	频率	45 Hz – 65 Hz
	低电压转换点	150 Vrms 典型
	高电压转换点	266 Vrms 典型
输出	UPS 总输出功率	1000 VA, 600 W
	插孔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 插孔用于三个引脚的中国插头</li> <li>• 两个引脚的 NEMA 5-15 插头</li> <li>• 四个电池后备插孔</li> <li>• 两个电涌保护插孔</li> </ul>
	电压 — 使用电池	220 Vrms ± 8% (步近似正弦波)
	频率 — 使用电池	50 Hz ± 1 Hz 至 60 Hz ± 1 Hz
	转换时间	5 ms 典型, 8 ms 最长
保护和过滤器	市电电源电涌保护	始终打开, 310 焦耳
	市电输入	可重置断路器
电池	类型	两个电池。 密封式, 免维护, 铅酸电池, 12 V, 7 Ah
	平均寿命	3-5 年, 取决于放电循环次数和环境温度
	典型充电时间	8 小时
物理性能	净重	12 kg
	尺寸, 高 x 宽 x 深	22 cm x 13 cm x 34 cm
	工作温度	0°C 至 40°C
	存储温度	-5°C 至 45°C
	工作相对湿度	5% 至 95%, 非冷凝状态
	工作海拔高度	0 至 3,000 m

# 故障检测

问题和可能的原因	解决方法
<b>Back-UPS 不能开机</b>	
Back-UPS 没有开机。	按下 <b>Power on</b> （通电）按钮。
Back-UPS 没有连接到市电电源，壁式插座没有市电电源可用，或者市电电源出现电压下降，或过电压情况。	确保电源线牢固连接到壁式插座，且壁式插座有市电电源可用。在适用时，检查和确定壁式插座已经打开。
<b>连接的设备失去电源</b>	
Back-UPS 发生过载情况。	移除所有不必要连接到插孔的设备。每次重新将一台设备连接到 Back-UPS。
Back-UPS 电池完全放电。	将 Back-UPS 连接到市电电源，并允许电池重新充电八小时。
Back-UPS 可能需要检修。	有关更深入的故障检测，请与 APC 技术支持联系。
<b>Back-UPS 开启，Power On（电源接通）LED 亮起，且装置每 30 秒钟发出四次蜂鸣声。</b>	
Back-UPS 正在使用电池电量工作。	Back-UPS 正在使用电池电量正常工作。这时，用户应保存所有打开的文件，并关闭电脑。市电电源恢复时，电池将重新充电。
<b>Power On（电源接通）LED 闪烁，且 Back-UPS 每秒钟发出一次蜂鸣声</b>	
Back-UPS 正在使用电池电量工作。	Back-UPS 正在使用电池电量正常工作。大约有两分钟剩余运行时间。这时，用户应立即保存所有打开的文件，并关闭电脑。市电电源恢复时，电池将重新充电。
<b>Back-UPS 电池运行时间不足</b>	
电池未完全充电。	在连接市电电源时，使用 Back-UPS 操作 8 小时。在这段时间内，电池应充电至满电量。
电池使用寿命周期即将终结。	电池用到这个时候，运行时间会减少。若要订购更换的电池，请通过 <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a> 与 APC 联系。

# 维修

如果设备需要维修，请勿将其送回至经销商处。根据以下步骤处理：

- 查看手册“故障检测”，页码 6，消除常见的问题。
- 如果问题仍旧存在，请通过 APC 网站 [www.apc.com](http://www.apc.com) 联系 APC 客户支持部。
  - 请记住型号和序列号以及购买日期。型号和序列号位于设备后部面板，通过 LCD 显示屏在选择型号上可以获得。
  - 致电 APC 客户支持部门，将有技术人员通过电话帮助您解决问题。如果不能在电话中解决，技术人员将给您签发一个“返修产品授权号码(RMA#)”。
  - 如果设备在保修期内，可以免费维修。
  - 服务程序和退货方式可能视不同的国家而异。请参阅 APC 网站，以了解各个国家的特定操作规程。
- 请将设备用原包装寄回。如果无法找到原包装，请登录网站 [www.apc.com](http://www.apc.com) 获取新包装。
  - 请妥善包装 UPS 以避免在运输过程中损坏。切勿使用泡沫塑料作为包装材料。运输中发生的损坏不在保修范围内。
  - 运输过程中，内部的电池可能仍在 XLBP 中连接（如果有，并非所有装置均带有 XLBP）。
- 在包装外面写下客户支持中心提供的 RMA#。
- 请按照客户支持中心提供的地址将设备寄回，应委托可靠的邮递公司运送并预付邮资。

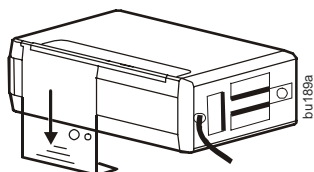
# 更换电池



将用过的电池交给回收机构。

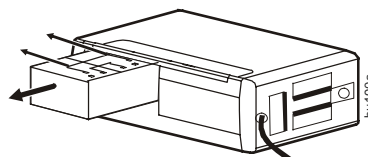
将用过的电池更换为 APC 批准的电池。更换用的电池可通过 APC 网站 [www.apc.com](http://www.apc.com) 订购。

❶ 查找设备底部的电池盒盖。向下滑动盖子。

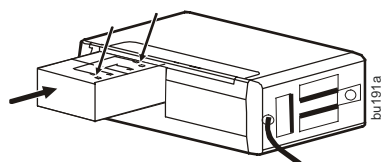


❷ 从电池盒取下电池。从端子断开电池导线。参见下图。

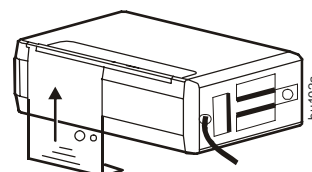
将用过的电池包装在更换用电池的包装中，并适当回收电池。



❸ 若要安装更换用的电池，将电池导线固定到端子上，黑色导线为负极 -，红色导线为正极 +。将电池轻轻推入电池盒。放回电池盒盖时，确保电池导线没有在电池下方或者遭到挤压。



❹ 放回电池盒盖。



## 请联系 APC 全球支持中心。

APC 网站，[www.apc.com](http://www.apc.com)

电话支持：86 400 810 1315

如需客户支持和担保信息，请访问 APC 网站：[www.apc.com](http://www.apc.com)。

© 2010 APC by Schneider Electric. APC、APC 徽标和 Back-UPS 归 Schneider Electric Industries S.A.S、American Power Conversion Corporation（美国电力转换公司）或其附属公司所有。所有其它商标均属其各自拥有者所有。

**990-2239B**  
**08/2010**